



# TOCL

TRANSLATION OF CULTURAL LANGUAGE

# NEWSLETTER #1

## SEPTEMBER 2022



### Welcome to TOCL

Project **TOCL - Translation of Cultural Language** for the inclusion of migrants officially started on April 1, 2022, followed by a two-day Kick-off meeting in Barcelona in the beginning of June.

The project begins with the first working package (Result 1), in which the partners perform desk research and fieldwork data collection on cultural education in language classes for adult migrants. The first result, an R1 Synthesis report, will be published in December 2022 on the TOCL webpage.



### Colors of Kindness

Over the past few months, Yourtranslator was honoured to collaborate with Amal Alliance with a Greek translation of their award-winning program "Colors of Kindness". The program is an innovative EdTech solution that helps children develop their social and emotional competencies, and the organization's main aim is to empower displaced and disenfranchised children. The program was successfully introduced in Greek schools through the Skills Labs program this September. Find out more: <https://bit.ly/3Sbxpa2>



### Listen and speak!

The *Ep! Escolta i Parla* ("Ep! Listen and Speak") is an oral course in the Catalan language for non-Catalan speakers. The course is aimed at non-literate adults or those with limited education to be able to solve their basic, everyday life needs in Catalan. Learning a language in everyday life is an excellent methodology for getting to know the cultural aspect of the host country. Find our more: <https://bit.ly/3y9vQI1>



### International Peace Day

Wednesday, September 21, is International Day of Peace, and the topic for this year is "End racism through peace". On this day, Open Cultural Center reflected on how to create multicultural societies where everybody has the space and opportunities to flourish. How can we fight racism and create peace? What is your definition of peace? How does racism affect the peace process? The OCC reached out to our community on Instagram to find the answers. Find out more: <https://www.instagram.com/openculturalcenter/>



To read more about the project, project partners and our goals, you can check out our new [project web page](#).

### About TOCL

Project TOCL - *Translation of Cultural Language* addresses the need to educate migrant communities about the peculiarities of cultural elements through learning the language of the receiving countries to ease their social integration. The project aims to develop a cultural training curriculum and materials to be used by migrants and professionals in the field of language education.



Co-funded by the European Union

